

Formulario de Solicitud de Beca 奨学金支給申請書											
(Dirigido a) Ministerio de Educación de Nagoya Me gustaría recibir una beca, por lo que acepto que el director y la Junta de Educación de la Ciudad de Nagoya confirmen la información de mi dirección y la de mis padres con el fin de evaluar la elegibilidad para la beca, aplicaré como se muestra a continuación.								Año	Mes	Día	
								Detalles			
Solicitante	Letra katakana				Fecha de nacimiento	Año			Mes	Día	
	Nombre (Escrito de puño y letra)										
	Dirección actual	〒									
	Nombre de la escuela				Fecha de ingreso (Año Escolar)		Año			Mes	Día (grado)
Nombre del tutor responsable 1	Letra katakana			Parentesco		Fecha de nacimiento	Año			Mes	Día
	Nombre (Escrito de puño y letra)										
	Dirección actual	〒									
Nombre del tutor responsable 2	Letra katakana			Parentesco		Fecha de nacimiento	Año			Mes	Día
	Nombre (Escrito de puño y letra)										
	Dirección actual	〒									

Solicitud de Beca Escolar

獎金請求書

Año Mes Día

(Dirigido al)

Alcalde de la ciudad de Nagoya

Le solicito la asignación de Beca de Estudios.

6 0, 0 0 0 yenes

Dirección

Nombre

(Número del becario gou)

Cuenta bancaria

[illegible]

Notas: Formato del papel es de A4 de Estándar Industrial Japonés

備考 用紙の大きさは、日本産業規格A4とする。

【Nombre de la Institución Escolar : _____】

【Grado escolar : _____】

Solicitud de Beca Escolar

獎金請求書

Año Mes Día

(Dirigido al)

Alcalde de la ciudad de Nagoya

Le solicito la asignación de Beca de Estudios.

7 2, 0 0 0 yenes

Dirección _____

Nombre _____
(Número del becario _____ gou)

Cuenta bancaria

[illegible]

Notas: Formato del papel es de A4 de Estándar Industrial Japonés

備考 用紙の大きさは、日本産業規格A4とする。

Nombre de la Institución Escolar :

【Grado escolar : _____】

Copia de la Cuenta para la transferencia bancaria de la libreta de depósitos. (Hoja de soporte)

Pegue aquí una copia del nombre de banco, **el titular de la cuenta y el nombre en donde muestra en letra katakana, el número de cuenta** que se encuentra en la cubierta interior de la cuenta bancaria, donde se le transferirá la beca.

Nombre de la escuela _____

Grado _____ Nombre _____

✖En caso de estar puesto con lapicero (bolígrafo) borrrable o de usar cinta o líquido corrector, hace falta hacerlo de nuevo.
En caso de erratas, poner 2 líneas encima de la parte equivocada y corregir por el solicitante mismo

Fecha de presentación al colegio

Estilo No 5

Formulario de Solicitud de Beca 奨学金支給申請書

(Dirigido a) Ministerio de Educación de Nagoya
Me gustaría recibir una beca, por lo que acepto que el director y la Junta de Educación de la Ciudad de Nagoya confirmen la información de mi dirección y la de mis padres con el fin de evaluar la elegibilidad para la beca, aplicaré como se muestra a continuación.

Detalles

Solicitante	Letra katakana			Fecha de nacimiento	Año	Mes	Día	
	Nombre (Escrito de puño y letra)							
	Dirección actual	〒						
	Nombre de la escuela			Fecha de ingreso (Año Escolar)	Año	Mes	Día grado	
Nombre del tutor responsable 1	Letra katakana		Parentesco		Fecha de nacimiento	Año	Mes	Día
	Nombre (Escrito de puño y letra)							
	Dirección actual	〒						
Nombre del tutor responsable 2	Letra katakana		Parentesco		Fecha de nacimiento	Año	Mes	Día
	Nombre (Escrito de puño y letra)							
	Dirección actual	〒						

El nombre debe ser escrito por la misma persona solicitante por regla general. El nombre que está registrado en Juuminhyou-registro de residencia y en caso de tener un nombre usado en la vida cotidiana-alias, ponerlo en ()

El solicitante es el alumno.

“Nombre del tutor responsable 1” y “Nombre del tutor responsable 2” se refieren, en principio a todos los tutores que tienen la patria potestad.

Si no hay tutores con patria potestad, escriba el nombre del tutor legal del menor (excluyendo a las personas jurídicas y a quienes solo ejerzan derechos relacionados con los Bienes) o a la persona que mantiene económicamente al solicitante (quien cubre principalmente sus gastos de manutención).

✖Nota: Si ambos padres divorciados tienen la patria potestad, el padre o madre que no vive con el solicitante no se incluye como “Nombre del tutor responsable”.

Además, si el progenitor que tiene la patria potestad como “Nombre del tutor responsable 1” se vuelve a casar, se debe escribir a su cónyuge en el apartado “Nombre del tutor responsable 2”.

Ejemplo: “El esposo de la madre del alumno, aunque no haya sido adoptado por este”, también debe indicarse en el apartado “Nombre del tutor responsable 2”.

En caso de no ser impuesto *Shotokuwari*-Valor por renta, debe estar correspondiente a los 2 artículos.

Asuntos para declarar	○ A los tutores solicitantes, etc, no se le impone <i>Shichousonminzei Shotokuwari</i>-del ingreso municipal anual del año de aplicación. ○ El día de kijumbi/ fecha estándar no es asignado al alumno los recursos educativos que no sean ayuda (seigyou hujō) de acuerdo con la Ley de asistencia social, tampoco es asignado el costo del viaje escolar o de educación especial para alumnos basada en <i>Jidounyushohisetsu sochihi tou</i> -la valoración de contribución para las medidas de las instalaciones de entrada de niños bajo la Ley de Bienestar Infantil. ○ Para los padres,tutores solicitantes se recaudó <i>Shichousonminzei Shotokuwari</i>-del ingreso municipal anual del año de solicitud pero corresponderá a la exención de dicho impuesto conforme a posible renta del año fiscal 2026 Causa de la reducción de su ingreso Causa ()
Consentimiento	○ Con el fin de evaluar la elegibilidad para la beca, acepto que el director y la Junta de Educación de la Ciudad de Nagoya, comprueben la información relativa al Impuesto Municipal, sobre Asistencia Pública y los gastos de las instalaciones para niños según la Ley de Bienestar Infantil (Limitado a gastos por viajes educativos y los de educación especial).

2 "Nombre del tutor responsable 1" y "Nombre del tutor responsable 2" se referieren, en principio a todos los tutores que tienen la patria potestad.

⚠️Nota: Si ambos padres divorciados tienen la patria potestad, el padre o madre que no vive con el solicitante no se incluye como "Nombre del tutor responsable".

3 En caso de que el solicitante sea más de un tutor, por favor escribir todos los tutores.

Nota El tamaño del papel del formulario es de A4 del Estándar Industrial Japonés.

Las personas que, además de esta solicitud, estén solicitando la “Ayuda económica para estudiantes de educación secundaria superior / *Kōtō gakkō-tō shōgaku kyūfukin*”, pueden omitir la presentación del Certificado de Impuestos, tras confirmar el contenido, debe dar su consentimiento marcando en la casilla “Aceptando condiciones”.

Por lo tanto, las personas que no hayan presentado la declaración de la renta correspondiente al año 2025 (Reiwa 7) (incluidas aquellas que no tengan ingresos) deberán presentar primero dicha declaración.

Si no ha solicitado la “Ayuda económica para estudiantes de educación secundaria superior”, no es necesario que den su consentimiento marcando en la casilla.

En caso de estar puesto con lapicero (bolígrafo) borrrable o de usar cinta y líquido corrector, hace falta hacerlo de nuevo.

En caso de erratas, poner 2 líneas encima de la parte equivocada y corregirla.

Escuelas nacionales y públicas ¥ 60,000
Las privadas ¥ 72,000

Es posible usar la cartilla de Banco de Yuucho.

En dicho caso, poner “Nombre de Banco Yuucho a que transferir · Número de

Confirmarlo con la cartilla de Banco.

En caso de no haber registro, consultar a la respectiva institución bancaria.

Solicitante

Estilo N° 5
第 5 号様式

(Para uso de bachilleratos públicos 公立高等学校用)

Solicitud de Beca Escolar

奨学金請求書

Año Mes Día

(Dirigido al)

Alcalde de la ciudad de Nagoya

Le solicito la asignación de Beca de Estudios.

* * , 0 0 0 yenes

Dirección _____

Nombre _____
(Número del becario _____ gou)

Cuenta bancaria

Entidad Financiera					Sucursal						
Código bancario					Código de Sucursal					Tipo de Cuenta de ahorro	Mutsuu
Número de la cuenta											
Titular de la cuenta											
Nombre de Titular con Katakana											

Notas: Formato del papel es de A4 de Estándar Industrial Japonés
備考 用紙の大きさは、日本産業規格 A 4 とする。

[Nombre de la Institución Escolar: _____]

[Grado escolar: _____]

Dejarlo en blanco

Por favor el solicitante mismo escriba su nombre. El nombre debe ser lo que está puesto en Juuminhyou-Ficha de residencia y si tiene nombre alias, escribir entreparentesis ().

Comenzar llenar desde la casilla izquierda

Escribirlo con *Katakana* empezando desde la casilla izquierda. Dejar una casilla entre el apellido y el nombre. Ocupar una casilla independiente para poner (“) al expresar una sonora fuerte en la pronunciación de su nombre en Katakana.

En caso de faltar casillas para escribir todo su nombre, se puede ponerlo fuera de las casillas.